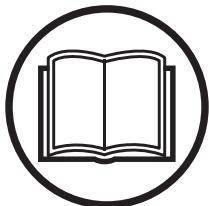


Uputstvo o upotrebi
K970 III Chain

Pročitaj pažljivo uputstvo o upotrebi i shvati sadžaj prije nego upotrijebiš mašinu.

Bosnian



OBJAŠNJENJE ZNAKOVA

Znakovi na mašini

UPOZORENJE! Nemarna i pogrešna upotreba mašine može uzrokovati ozbiljne povrede ili smrt rukovaoca ili drugih osoba.

Pročitaj pažljivo uputstvo o upotrebi i shvati sadjaj prije nego upotrijebiš mašinu.

Upotrebljavaj ličnu zaštitnu opremu. Vidi uputstva pod rubrikom Lična zaštitna oprema.

Ovaj proizvod odgovara važećoj EZ-direktivi.

UPOZORENJE! Prilikom rezanja stvara se prašina koja može izazvati povrede ukoliko se udise. Koristite odobrenu masku za disanje. Izbjegavajte udisanje para benzina i ispušnih gasova. Uvijek osigurajte dobru ventilaciju.

UPOZORENJE! Povratni trzaji mogu biti iznenadni, brzi i snažni i mogu uzrokovati po život opasne povrede. Pročitajte i proučite upute iz priručnika prije korištenja mašine.

UPOZORENJE! Varnice s dijamantskog lanca mogu uzrokovati paljenje zapaljivih materijala kao što su: benzin, drvo, odjeća, suha trava itd.

Provjerite da li na lancu ima pukotina ili nekih drugih oštećenja.

Nemojte koristiti lance za rezanje drveta.

Čok.

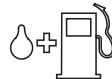
Pročistač zraka

Ventil za dekompresiju

Ručica za paljenje



Dosipanje goriva, mješavina benzina i ulja



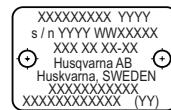
Naljepnica s uputama za pokretanje Pogledaj uputstva pod odjeljkom Paljenje i gašenje.



Stvaranje buke prema okuženju prema EZ uputi. Jačina buke se navodi u odjeljku Tehnički podaci kao i na naljepnici.

Pločica tipa

1. red: Brend, model (X, Y)
2. red: Serijski br. s datumom proizvodnje (G, T, X): godina, sedmica, br. sekvensce
3. red: Br. proizvoda (X)
4. red: Proizvođač
5. red: Adresa proizvođača
- 6.-7. red: Ako je to moguće, vrsta odobrenja EZ-a (X, Y): Kod odobrenja, stadij odobrenja



Ostali znakovi/naljepnice koji su navedeni na mašini važe za specifične zahtjeve certifikata na određenim tržištima.

Objašnjenje razina upozorenja

Upozorenja se stepenuju u tri razine.

UPOZORENJE!



UPOZORENJE! Ukazuje na opasnu situaciju koja će, ukoliko se ne izbjegava, dovesti do smrti ili teške povrede.

OPREZ!



OPREZ! Ukazuje na opasnu situaciju koja bi, ukoliko se ne izbjegava, mogla dovesti do lakše ili srednje teške povrede.

NAPOMENA!



NAPOMENA! Daje se radi ukazivanja na postupke koji nisu povezano s tjelesnim povredama.

SADRŽAJ

Sadržaj

OBJAŠNJENJE ZNAKOVA

Znakovi na mašini	2
Objašnjenje razina upozorenja	2

SADRŽAJ

Sadržaj	3
---------------	---

PREZENTACIJA

Poštovani kupče!	4
Dizajn i funkcije	4

PREZENTACIJA

Komponente motornog rezača – K970 III Chain?	5
---	---

ZAŠTITNA OPREMA MAŠINE

Opšte	6
-------------	---

DIJAMANTSKI LANCI

Opšte	8
Pregled lanca	8
Pregled pile	8
Materijal	8
Uglaćavanje	8
Transport i čuvanje	8

SASTAVLJANJE I NAMJEŠTANJE

Montaža/promjena zupčanika, vodilice i dijamantskog lanca	9
Kako zategnuti lanac	10
Stezajka za cijev (dodatajni pribor)	10

RUKOVANJE GORIVOM

Opšte	11
Pogonsko gorivo	11
Punjenje	12
Transport i čuvanje	12

RAD

Zaštitna oprema	13
Opšte sigurnosne instrukcije	13
Transport i čuvanje	18

PALJENJE I GAŠENJE

Prije početka	19
Paljenje	19
Gašenje	20

ODRŽAVANJE

Opšte	21
Šema održavanja	21
Čišćenje	21
Inspekcija ispravnosti	22
Odlaganje na otpad	24

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Postupak rješavanja problema	25
------------------------------------	----

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci	26
Preporučene kombinacije vodilice i dijamantskog lanca	26
EZ-potvrda o podudarnosti	27

PREZENTACIJA

Poštovani kupče!

Hvala vam što ste odabrali proizvod kompanije Husqvarna! Nadamo se da ćete biti zadovoljni sa vašom mašinom i da će vas na prati još mnogo godina koje su pred vama. Kupnjom jednog od naših proizvoda dobit ćete pristup profesionalnoj pomoći te popravcima i servisima. Ako prodavač koji vam je prodao stroj nije jedan od naših ovlaštenih trgovaca, zatražite adresu najbližeg ovlaštenog servisa.

Ovaj korisnički priručnik je dragocjen dokument. Osigurajte da se uvijek nalazi pri ruci na radnom mjestu. Postupanje prema uputstvima (korištenje, servis, održavanje, itd.) može uveliko produžiti radni vijek vaše mašine i čak povećati njenu prodajnu vrijedost. Ukoliko je prodate, kupcu obavezno dajte i ovo uputstvo za upotrebu.

Više od 300 godina inovacije

Husqvarna AB je švedska kompanija koja se temelji na tradiciji koja datira još od 1689, kad je švedski kralj Charles XI naredio konstruiranje tvornice za proizvodnju mušketa. U to vrijeme su se već bile stekle vještine inženjeringu u razvoju nekih od vodećih svjetskih proizvoda iz područja kao što su oružje za lov, bicikla, motocikla, kućanski aparati, mašine za šivanje i oprema za korištenje na otvorenom prostoru.

Husqvarna je globalni predvodnik u proizvodnji električnih proizvoda za primjenu u šumarstvu, održavanju parkova i travnjaka te vrtova, kao i opreme za sječu i dijamantnog alata za građevinsku industriju i industriju kamena.

Odgovornost vlasnika

Odgovornost je vlasnika/zaposlenika da osigura da je operator dovoljno upućen u sigurnu upotrebu mašine. Nadglednik i operator moraju pročitati i razumjeti korisnički priručnik.

Moraju imati na umu:

- Sigurnosna uputstva mašine.
- Područje upotrebe i ograničenja mašine.
- Način upotrebe i održavanja mašine.

Upotrebu ove mašine bi moglo urediti državno zakonodavstvo. Prije nego što počnete koristiti mašinu saznajte koje zakonodavstvo je primjenljivo na mjestu gdje radite.

Pridržana prava proizvođača

Nakon štampanja ovog priručnika, Husqvarna može objaviti dodatne informacije za sigurno rukovanje proizvodom. Vlasnik je odgovoran za praćenje najsigurnijih načina rada.

Husqvarna AB stalno radi na tome da sve više razvije svoje proizvode i zato zadržava pravo što se tiče promjena kao što su n.p. oblik ili izgled bez da se to unaprijed objavi.

Za dodatne informacije i pomoći za kupce kontaktirajte nas putem naše web stranice: www.husqvarna.com

Dizajn i funkcije

Ovaj Husqvarna električni sjekaci s dijamantskim lancem je prenosivi sjekaci projektovan za rezanje tvrdih materijala poput betona i kamena i ne bi ga trebalo koristiti u druge koje nije opisane u ovom priručniku. Operater mora obavezno pročitati ovaj priručnik radi sigurnog rukovanja uređajem. U slučaju da zatrebate dodatne informacije, obratite se prodavaču ili kompaniji Husqvarna.

Neke jedinstvene osobine naših proizvoda su opisane u nastavku.

SmartCarb™

Ugrađenom automatskom kompenzacijom filtera održava se velika snaga i smanjuje potrošnja goriva.

Dura Starter™

Pokretačka jedinica zaštićena od prašine ima hermetički zaptivenu povratnu oprugu i ležaj remenice što omogućava da pokretačka jedinica praktično radi bez održavanja i još pouzdanije.

X-Torq®

Motor X-Torq® omogućava pristupačniji obrtni momenat za širi opseg brzina što za rezultat ima maksimalni kapacitet rezanja. X-Torq® smanjuje potrošnju goriva do 20% i emisije štetnih plinova do 60%.

EasyStart

Motor i pokretač su projektovani tako da osiguraju brzo i jednostavno pokretanje mašine. Smanjuje otpor vučenju užeta za startovanje do 40%. (Smanjuje kompresiju prilikom pokretanja.)

Pročistač zraka

Kada gurnete membranu pumpe za gorivo, gorivo se pumpa do karburatora. Potreban je manji broj povlačenja za pokretanje, što znači da je jednostavnije pokrenuti mašinu.

Efikasni sistem za smanjivanje vibracija.

Efikasnim prigušivačima vibracija olakšava se napor za ruke.

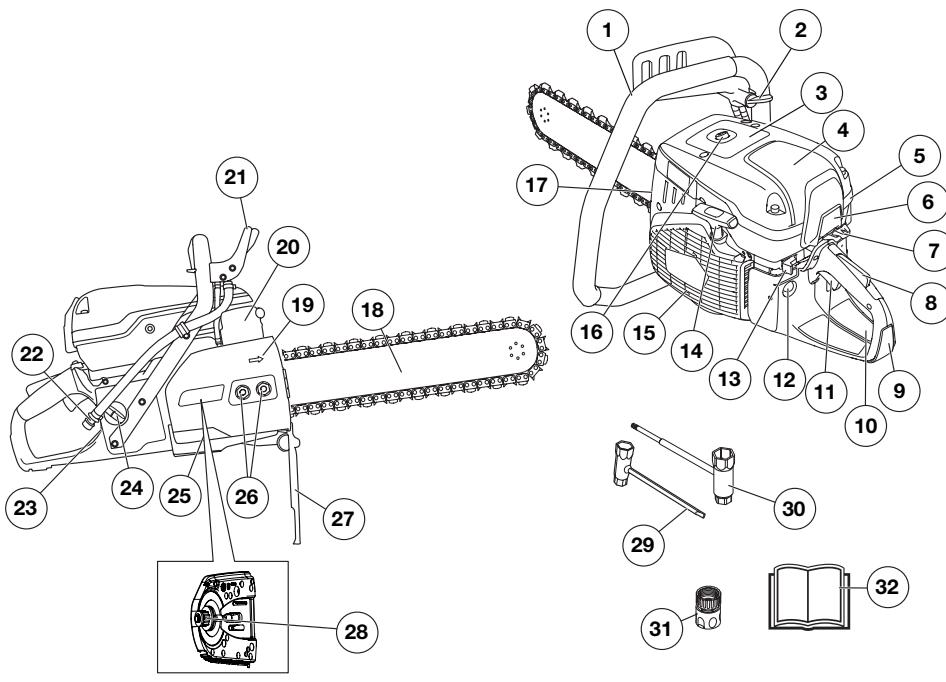
Velika dubina rezanja

Omogućava dubinu rezanja od 450 mm (18"). Rezovi se mogu učinkovito praviti iz jednog smjera. Mogu se izrezivati mali otvori dimenzija 11x11 cm (4x4") što je savršeno za izrezivanje otvora nepravilnih oblika.

Vodenno hlađenje i prikupljanje prašine

Pribor za rezanje je opremljen sistemom za hlađenje vodom i prikupljanje prašine za mokro rezanje i potiskivanje prašine.

PREZENTACIJA



Komponente motornog rezaca – K970 III Chain?

- | | |
|--|--|
| 1 Prednji rukohvat | 17 Zatezac lanca |
| 2 Pipac za vodu | 18 Vodilica i dijamantski lanac (opcionalno) |
| 3 Naljepnica upozorenja | 19 Smjer okretanja lanca |
| 4 Poklopac filtera za vazduh | 20 Prigušivač zvuka |
| 5 Pokrivač za cilindar | 21 Zaštita ruke |
| 6 Usisnik zraka motora | 22 Veza za vodu s filterom |
| 7 Regulator čoka sa zaključavanjem početnog gasa | 23 Pločica tipa |
| 8 Regulator za ograničavanje gasa | 24 Poklopac rezervoara |
| 9 Zadnji rukohvat | 25 Poklopac kvačila |
| 10 Naljepnica s uputama za pokretanje | 26 Matica šipke |
| 11 Regulator gasa | 27 Štitnik od prskanja |
| 12 Pročistač zraka | 28 Savitljivi klin |
| 13 Prekidač za gašenje | 29 Kombinovani odvijač, ravni |
| 14 Ručica za paljenje | 30 Kombi ključ |
| 15 Aparat za startovanje | 31 Prikličak vode, GARDENA® |
| 16 Ventil za dekompresiju | 32 Uputstvo o upotrebi |

ZAŠTITNA OPREMA MAŠINE

Opšte



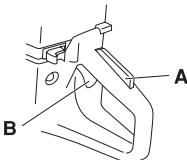
UPOZORENJE! Nikad ne upotrebljavaj mašinu sa neispravnim sigurnosnim detaljima. Ako tvoja mašina ne zadovoljava neku od kontrola treba kontaktirati servis za popravke.

Motor treba biti isključen, a prekidač za zaustavljanje postavljen u položaj STOP.

U ovom poglavlju pojašnjava se koji su sigurnosni detalji mašine i koju funkciju oni imaju kao i kakvu kontrolu i održavanje treba obavljati da bi bili sigurni da je sve u funkciji.

Regulator za ograničavanje gasa

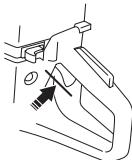
Zatvarač gasa je projektovan tako da onemogućava slučajno korištenje gasa. Kada je bravica (A) pritisнутa prema dolje, oslobađa se gas (B).



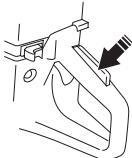
Bravica zatvarača gasa ostaje pritisnuta prema dolje sve dok je pritisnut gas. Kad se stisak ruke na ručku otpusti vraćaju se i regulacija gasa i kočnica regulacije gasa u svoje odnosne prvobitne položaje. To se dešava preko dva, međusobno nezavisna, sistema povratnih opruga. Taj položaj znači da je regulacija gasa automatski zaključena.

Provjeravanje ograničavanja gasa

- Kontroliši da je regulator gase zatvoren u praznom hodu kad je regulator za ograničavanje gasa u svom početnom položaju.



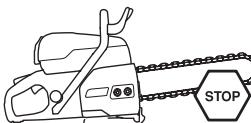
- Pritisni regulator za ograničavanje gasa i prekontroliši da se on vraca u svoj prvobitni položaj kad se pusti.



- Kontroliši da li regulator gase i regulator za ograničavanje gasa idu lako kao i da li funkcionišu njihovi sistemi povratnih opruga.



- Pokrenite pilu s dijamantskim lancem i dajte pun gas. Otpustite kontrolu gasa i provjerite da li se lanac zaustavlja i miruje. Ako se lanac okreće kada je gas u položaju 'PRAZAN HOD', za karburator trebate provjeriti 'PODEŠENOST ZA PRAZAN HOD'. Vidi instrukcije u odjeljku "Održavanje".



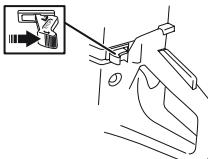
Prekidač za gašenje

Prekidač za gašenje se upotrebljava da se ugasi motor.



Provjeravanje prekidača za zaustavljanje

- Upali motor i kontroliši da li se motor ugasi kad se prekidač premjesti u stop-položaj.



Zaštita ruke

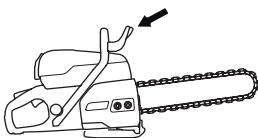


UPOZORENJE! Uvijek provjerite je li štitnik ispravno postavljen prije nego što pokrenete mašinu.

Zaštita ruke sprečava da ruke dođu u kontakt s reznim lancem u pokretu, npr. ako korisnik ispusti prednji rukohvat.

ZAŠTITNA OPREMA MAŠINE

- Provjerite je li zaštita ruke oštećena. Zamijenite oštećenu zaštitu.

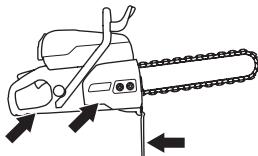


Poklopac kvačila, štitnik od prskanja i stražnji štitnik za desnu ruku

Poklopac kvačila i štitnik od prskanja pružaju zaštitu od kontakta s izbačenim krhotinama, iskorištenom vodom i betonskom mokrom prašinom. Štitnik od prskanja i stražnji desni štitnik predviđeni su i da blokiraju dijamantski lanac u slučaju da pukne ili preskoči.

Pregled poklopca kvačila i štitnika od prskanja

- Provjerite da li na poklopcu kvačila i štitniku od prskanja ima pukotina ili rupa od udara mokre prašine. Zamijenite poklopac ili štitnik ako je oštećen.

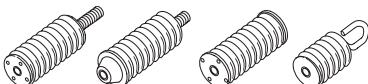


Antivibracioni sistem



UPOZORENJE! Pretjerano izlaganje vibracijama može dovesti do poremećaja cirkulacije ili živaca kod osoba koje imaju oslabljenu cirkulaciju. Ukoliko osjetite simptome nastale kao posljedica pretjeranog izlaganja vibracijama obratite se lekaru. Simptomi su obamrlost, gubitak čula osjeta, drhtavica, bockanje, bolovi, gubitak snage, promjene boje ili stanja kože. Ovi simptomi nastupaju najčešće u prstima, šakama ili ručnim zglobovima. Ovi simptomi se mogu pogoršati na niskim temperaturama.

- Tvoja motorna pila je opremljena sa antivibracionim sistemom koji je konstruisan tako da pruži što je moguće veću antivibrationu i ugodnu upotrebu.
- Antivibracioni sistem mašina smanjuje prenos vibracija između motora/reznog pribora i rukohvata mašine. Blok motora, uključujući reznu opremu, izolovan je od ručki jedinicama za ublažavanje vibracija.



Provjeravanje sistema za smanjivanje vibracija



UPOZORENJE! Motor treba biti isključen, a prekidač za zastavljanje postavljen u položaj STOP.

- Redovno provjeravajte ima li pukotina ili deformacija na jedinicama za ublažavanje vibracija. Zamijenite ih ukoliko su oštećene.
- Provjerite da li je antivibracioni element bezbjedno pričvršćen između jedinice motora i jedinice za upravljanje.

Prigušivač zvuka



UPOZORENJE! Nemojte nikada koristiti mašinu bez prigušivača ili s neispravnim prigušivačem. Oštećeni prigušivač može uveliko povećati nivo buke i opasnost od požara. Držite protipožarnu opremu pri ruci.

Prigušivač se jako grije za vrijeme i nakon upotrebe mašine kao i u praznom hodu. Imajte na umu opasnost od požara, posebno kada radite u blizini zapaljivih supstanci i/ili isparenja.

Držite protipožarnu opremu pri ruci.

Prigušivač zvuka je konstruisan tako da daje što je moguće slabiji zvuk i da odstrani ispisne gasove od rukovaoca.



Pregled prigušivača

- Redovno pregledajte da li je prigušivač kompletan i da li je bezbjedno pričvršćen.

DIJAMANTSKI LANCI

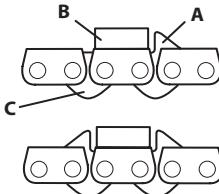
Opšte



UPOZORENJE! Pucanje lanca može izazvati teške povrede ukoliko se lanac odbaci prema operateru.

**Neispravna oprema za rezanje ili pogrešna kombinacija vodilice i dijamantskog lanca povećava rizik od povratnog trzaja!
Koristite samo preporučene kombinacije vodilice i lana.**

Na tržištu su dostupna dva osnovna tipa dijamantskih lanaca.



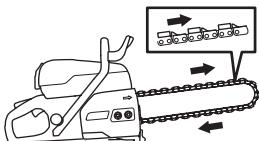
A) Pogonska karika s reznim elementom

B) Rezna karika s dijamantskim segmentom

C) Pogonska karika bez podloške

Kada se koristi lanac s dvostrukim reznim elementima, lanac se može postaviti s bilo koje strane.

Kada se koristi lanac s jednostrukim reznim elementima, uvek ga treba postaviti tako da bude pravilno okrenut. Rezni element treba voditi segment na odgovarajućoj visini u rezu.



Pregled lanca

- Provjerite da li na lancu ima znakova oštećenja u obliku izobljeđenja na karikama, polomljenog reznog elementa ili pogonskih karika te polomljenih segmenata.
- Ukoliko se lanac izloži jakom vučenju ili drugom neuobičajenom prekomjernom opterećenju, lanac treba skinuti s vodilice i pažljivo ga pregledati.

Pregled pile

Na pilu je ugrađeno nekoliko sigurnosnih funkcija koje štite operatera u slučaju pucanja lanca. Te sigurnosne funkcije moraju se provjeriti prije nego što se započe s radom. Nikada ne koristite pilu ukoliko je neki od sljedećih dijelova oštećen ili nedostaje:

- Poklopac na pogonskom zupčaniku
- Štitnik za ruku je oštećen ili ga nema
- Lanac je oštećen
- Štitnik od prskanja je oštećen ili ga nema.

- Stražnji desni štitnik je oštećen

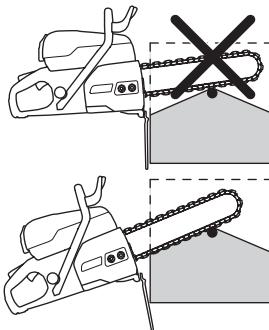
Materijal



UPOZORENJE! Pila s dijamantskim lancem se nikada ne smije koristiti za rezanje materijala za koje nije predviđena. Na nju se nikad ne smije postavljati rezni lanac sa drvo.

Ova mašina je dizajnirana i namijenjena za piljenje betona, cigle i različitih kamenih materijala. Svaka druga upotreba nije propisana.

Pila se nikad ne smije koristiti za rezanje čistih metala. To bi vjerovatno izazvalo pucanje segmenata ili cijelog lana. Dijamantski segment može rezati armirani beton. Armaturu pokušajte rezati skupa sa što je moguće više betona jer će tako sačuvati lanac.



Uglačavanje

Nakon rezanja ekstremno tvrdog betona ili kamena, dijamantski segment može izgubiti dio reznog kapaciteta ili sasvim ostati bez njega. To se može desiti i ako morate rezati s malim djelimičnim pritiskom (dijamantski lanac se kreće preko cijelog radnog dijela duž cijele dužine vodilice). Rješenje za taj problem je da se kratko vrijeme prvo reže u mekom abrazivnom materijalu kao što je pješčenjak ili cigla.

Transport i čuvanje

- Nakon završetka rada, dijamantski lanac pile treba raditi pod vodom pod pritiskom najmanje 15 sekundi kako bi se očistila vodilica, lanac i pogonski mehanizam od zaprljanja. Isperite mašinu vodom. Ako se mašina neće koristiti neko vrijeme, preporučujemo da podmažete lanac i vodilicu radi sprječavanja korozije.
- Provjerite da oprema za rezanje nije oštećena tokom transporta i skladištenja.

SASTAVLJANJE I NAMJEŠTANJE

Montaža/promjena zupčanika, vodilice i dijamantskog lanca

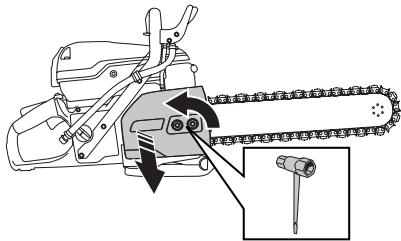


UPOZORENJE! Kod svakog rukovanja sa lancem upotrebjavaj rukavice.

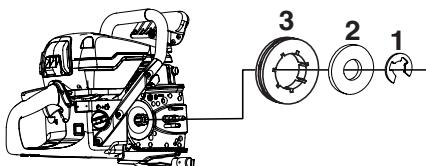
NAPOMENA! Na novom lancu se moraju vršiti češće kontrole zategnutosti često dok se lanc uhoda. Dobar lanc daje veći učinak rezanja i dužinu trajanja.

Više informacija o savitljivim klinovima i zupčaniku možete pronaći u dijelu Kombinacije savitljivih klinova za raznu reznu opremu" pod odjeljkom Tehnički podaci".

- Odvrnite maticu i skinite poklopac.



- Odvojite pričvrsni prsten. (1)
- Uklonite podlošku. (2)
- Promijenite rubni lančanik (3)

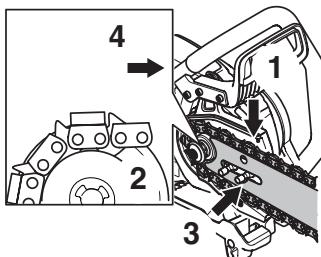


- Sastavite obrnutim redoslijedom prethodnog postupka.

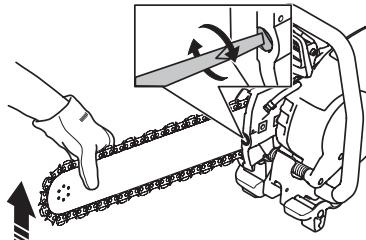
Vodilica i dijamantski lanc

- Na vodilicu postavite dijamantski lanc. Počnite s gornje strane vodilice.
- Lanc postavite preko zupčanika.
- Vodilicu i dijamantski lanc namjestite preko vijaka vodilice te otvore na vodilici poravnajte sa podešivačem zatezivača lanca. Provjerite da li su pogonski članci ispravno ulegli preko zupčanika i da li je lanc tačno smješten u utor vodilice.
- Provjerite da li su kosine na pogonskim člancima okrenute prema gornjem rubu vodilice. Kada se koristi lanc sa

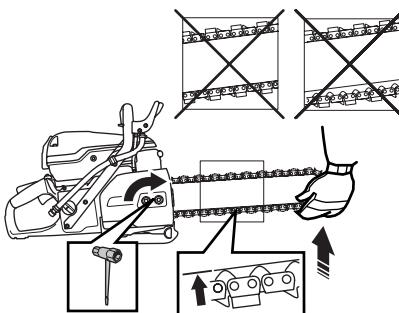
dvostrukim odbojnikom, lanc se može postaviti s bilo koje strane.



- Stavite poklopac i rukom pritegnite maticu vodilice. Zategnite lanc tako što ćete vijak za zatezanje lancu okretati u smjeru kazaljke na satu pomoći kombiniranog alata.



- Lanc zategnjite onako kako je prikazano na slici. Držite vrh vodilice te maticu vodilice pritegnite pomoći kombiniranog alata. Provjerite da li lako možete rukom okretati lanc oko vodilice.



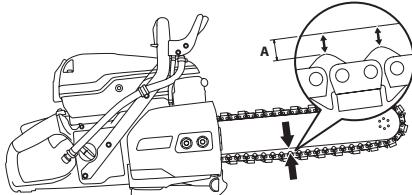
SASTAVLJANJE I NAMJEŠTANJE

Kako zategnuti lanac

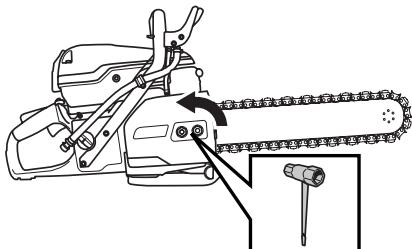


UPOZORENJE! Labav dijamantski lanac može iskočiti i uzrokovati tešku ili čak smrtonosnu povredu.

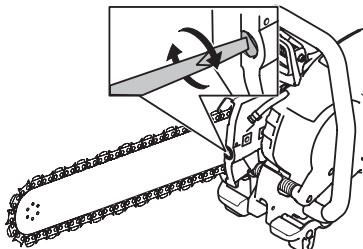
- Ako je zazor između pogonske karike i vodilice veći od 12 mm (1/2") (A), lanac je previše opušten i mora se zategnuti.



- Olabavite matice vodilice koje drže poklopac. Koristite kombinirani alat. Zatim maticu pritegnite rukom, što više možete.

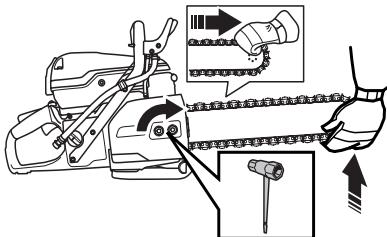


- Rastegnite dijamantski lanac tako što ćete kombiniranim alatom pritezati vijak za zatezanje lanca. Pritežite dijamantski lanac dok više ne bude ulegnut na donjoj strani vodilice.



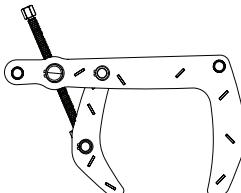
- Kombiniranim alatom pritegnite maticu vodilice, istovremeno podižući vrh vodilice. Provjerite da li rukom

možete neometano okretati dijamantski lanac i da nije ulegnut na donjoj strani vodilice.



Stezaljka za cijev (dodatajni pribor)

Za upotrebu uz Husqvarna prsten i lanac K 970 i prsten i lanac K 6500. Prikidan dodatni pribor za proizvodnju ravnih, preciznih rezova u betonskim cijevima.



RUKOVANJE GORIVOM

Opšte



UPOZORENJE! Pokretanje motora u zatvorenom ili loše provjetrenom prostoru može prouzrokovati smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom. Koristite ventilatore kako biste obezbjedili pravilnu cirkulaciju zraka prilikom rada u iskopima ili kanalima dubljim od jednog metra (3 stope).

Gorivo i isparjenja goriva su zapaljiva i mogu izazvati teške povrede u slučaju udisanja ili stupanja u kontakt s kožom. Zbog toga je potrebno pridržavati se mjera opreza prilikom rukovanja gorivom i osigurati odgovarajuću ventilaciju.

Ispušni gasovi motora su vrući i iskričavi i mogu izazvati požar. Zato nikad ne pali mašinu u kući ili blizu zapaljivih materija!

Nemojte pušiti i ne ostavljajte nikakve vruće predmete u blizini goriva.

Pogonsko gorivo

NAPOMENA! Mašina je opremljena sa dvotaktnim motorom i mora se uvijek upotrebljavati smjesa benzina i dvotaktnog motornog ulja. Da bi se osigurao pravilan odnos mješavine važno je precizno izmjeriti onu količinu ulja koje se miješa. Kod miješanja malih količina goriva čak i male greške u količini ulja jako utiču na odnos mješavine.

Benzin

- Upotrebljavaj olovni ili bezolovni kvalitetan benzin.
- Najniži preporučeni kvalitet je 90 oktana (RON). Ako radite sa manje oktana od 90, može doći do tzv. "kuckanja". To podiže temperaturu motora, što može imati za posljedicu ozbiljno štećenje motora.
- Kod rada sa kontinuiranim visokim brojem obrtaja preporučuje se veći broj oktana.

Ekološko gorivo

HUSQVARNA preporučuje korištenje ekološkog goriva (zvano alkilno gorivo), ili Aspen primješano dvotaktno gorivo ili ekološko gorivo za četverotaktni motor pomiješano sa dvotaktnim uljem, kako je dole navedeno. Obratite pažnju na to, da pri promjeni tipa goriva može biti potrebno podešiti karburator (pročitajte upute u poglaviji Karburator).

Gorivo s mješavinom etanola, može se upotrebljavati E10 (maks. 10% mješavine etanola). Upotreba mješavine etanola veće od E10 rezultiraće slabijim pogonom što može prouzrokovati oštećenje motora.

Dvotaktno ulje

- Koristite HUSQVARNA dvotaktno ulje, koje je proizvedeno posebno za naše dvotaktnе motore za zračnim hlađenjem, kako biste postigli najbolji rezultat i učinak.
- Nemojte nikada koristiti dvotaktno ulje za spoljne motore koji imaju vodeno hlađenje, ponekad označeno kao spoljno ulje (tzv. TCW).
- Nikad ne upotrebljavaj ulje za četverotaktnе motore.

Mješanje

- Uvijek mješaj benzin i ulje u čistoj posudi namjenjenoj za benzin.
- Počni uvijek prvo sa benzinom i naspi polovinu a zatim cijelu količinu ulja. Mješaj (promučkaj) mješavinu goriva. Zatim dodaj ostatak benzina.
- Mješaj (promučkaj) mješavinu goriva pažljivo prije nego što napuniš mašinin rezervoar za gorivo.
- Ne mješaj nikad više goriva nego što je potrebno za maksimalno jedan mjesec.

Omjer mješanja

- 1:50 (2%) sa HUSQVARNA dvotaktim uljem ili sličnim.
- 1:33 (3%) za ulja klase JASO FB ili ISO EGB namijenjene za dvotaktnе motore s hlađenjem zraka ili mješavina prema preporuci proizvođača ulja.

Benzin, l	Dvotaktno ulje, l
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

RUKOVANJE GORIVOM

Punjjenje



UPOZORENJE! Slijedeće radnje smanjuju rizik od požara:

Nemojte pušiti i ne ostavljajte nikakve vruće predmete u blizini goriva.

Zaustavi motor i pusti da se ohladi nekoliko minuta prije sipanja goriva. Motor treba biti isključen, a prekidač za zaustavljanje postavljen u položaj STOP.

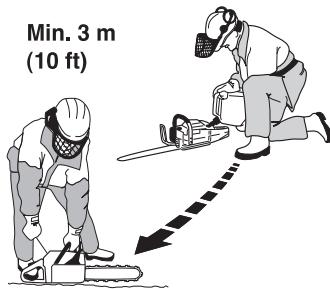
Polako otvori poklopac od rezervoara prilikom dopunjavanja gorivom tako da eventualni povećani pritisak nestane.

Očistite područje oko poklopca rezervoara.

Pažljivo pritegni poklopac rezervoara nakon punjenja goriva.

Ako poklopac nije dobro pritegnut, poklopac se može olabaviti zbog vibracija i gorivo može curiti iz rezervoara što predstavlja opasnost od požara.

Premjesti mašinu najmanje tri metra od mesta sipanja goriva prije nego upališ mašinu.



Nikad ne pali mašinu:

- Ako na mašini ima prolivenog goriva ili motornog ulja. Obrinite prolivenu tekućinu i pustite da preostalo gorivo ispari.
- Ako si prosuo gorivo po sebi ili po svojoj odjeći, promjeni odjeću. Operi dijelove tijela koji su bili u dodiru sa gorivom. Upotrijebi sapun i vodu.
- Ako iz mašine curi gorivo. Kontroliš redovno da benzin ne curi okolo poklopca rezervoara i creva goriva.
- Ako poklopac rezervoara nije bezbjedno zategnut nakon dosipanja goriva.

Transport i čuvanje

- Čuvaj i transportuj mašinu i gorivo tako da eventualno curenje i isparjenje ne dođu u kontakt sa varnicama ili otvorenom vatrom, na primjer od električnih mašina, elektromotorova, utičница/prekidača ili parnih kotlova.

- Pri čuvanju i transportu goriva moraju se koristiti za to specijalno predviđene i odobrene posude.

Dugotrajno skladištenje

- Pri dužem čuvanju maštine gorivo se mora isprazniti. Obavijesti se u najbližoj benzinskoj pumpi šta da uradiš sa viškom goriva.

Zaštitna oprema

Opšte

- Nikad ne upotrebljavaj mašinu bez mogućnosti da nekog možeš pozvati u pomoć u slučaju nesreće.

Lična zaštitna oprema

Pri upotrebi mašine će se samo odgovarajuća lična zaštitna oprema koristiti. Lična zaštitna oprema ne eliminiše rizik na povredu ali smanjuje posljedice ako se povreda dogodi. Zatraži pomoć prodavača motornih pila da ti pomogne izabrati pravu opremu.



UPOZORENJE! Prilikom rada s proizvodima za rezanje, mljevenje, bušenje, brušenje i oblikovanje materijala može doći do stvaranja prašine i para koje mogu sadržavati opasne kemikalije. Provjerite sastav materijala koji želite obradivati i upotrijebite prikladnu zaštitnu masku.

Dugotrajno izlaganje buci može izazvati trajno oštećenje slухa. Uvijek nosite odobrenu opremu za zaštitu sluhu. Obraćajte pažnju na signale upozorenja ili povike kada nosite opremu za zaštitu sluhu. Uvijek uklonite opremu za zaštitu sluhu čim se motor zaustavi.

Upotrebljavaj uvijek:

- Odobreni zaštitni šljem
- Zaštitne slušalice
- Odobrena zaštita za oči. Pri upotrebi vizira istovremeno se mora upotrijebiti odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale su takve koje ispunjavaju standard ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za EU-države. Vizir mora ispunjavati standard EN 1731.
- Odobrena zaštita za disajne puteve
- Robusne rukavice za čvrsti hvat
- Robusna i udobna odjeća koja priana uz tijelo i omogućuje slobodu pokreta. Rezanjem se stvaraju varnice koje mogu zapaliti odjeću. Husqvarna preporučuje da nosite odjeću od pamuka ili debelog teksasa otpornog na plamen. Nemojte nositi odjeću od materijala kao što su najlon, poliester ili viskoza. Ako se zapali, takav materijal se može istopiti i zalijepiti za kožu. Nemojte nositi kratke hlače
- Čizme sa čeličnim kapicama i neklizajućim potplatima.

Ostala zaštitna oprema



OPREZ! Može doći do iskrenja i izazivanja požara prilikom rada s mašinom. Uvijek imajte pri ruci opremu za gašenje požara.

- Aparat za gašenje požara
- Prva pomoć treba uvijek biti u pripravnosti.

Opšte sigurnosne instrukcije

Ovaj odjeljak opisuje osnovna sigurnosna uputstva za upotrebu mašine. Ova informacija ne može zamjeniti profesionalne vještine i iskustvo.

- Pročitaj pažljivo uputstvo o upotrebi i shvati sadžaj prije nego upotrijebiš mašinu. Preporuča se da operateri koji se prvi puta susreću sa strojem imaju i praktično iskustvo prije uporabe stroja.
- Imajte na umu da ste vi, operator, odgovorni za to da ne izlažete ljude ili njihovu imovinu nesretnim slučajevima ili opasnostima.
- Mašinu je potrebno održavati čistom. Oznake i naljepnice moraju biti čitke.

Uvijek postupajte razumno

Nije moguće predvidjeti svaku moguću situaciju s kojom se možete suočiti. Uvijek budite pažljivi i razumno. Ako se nadete u situaciji da se osjećate nesigurnim, prestanite s radom i potražite savjet stručnjaka. Kontaktirajte svog prodavača, servisnog agenta ili iskusnog korisnika. Nemojte preuzimati nikakve radnje za koje niste sigurni!



UPOZORENJE! Nemarna i pogrešna upotreba mašine može uzrokovati ozbiljne povrede ili smrt rukovaoca ili drugih osoba.

Nikada nemojte dopustiti upotrebu ili servisiranje mašine djeci ili drugim osobama koje nisu obučene za upotrebu mašine.

Nikada ne dozvolite drugim osobama da koriste stroj prije nego ste sigurni da su razumjeli sadržaj uputstava za upotrebu.

Nikada nemojte koristiti mašinu ako ste umorni, ako ste pili alkohol ili ako uzimate lijekove koji djeluju na vid, sposobnost rasuđivanja ili koordinaciju.

RAD



UPOZORENJE! Neodobrene izmjene i / ili dodatna oprema mogu prouzrokovati teške povrede i smrt korisnika i drugih osoba. Nikakve izmjene se ne smiju raditi na mašini bez dozvole proizvođača.

Nikad nemojte modificirati mašinu tako da ona više ne odgovara originalnom dizajnu i ne koristite je ako izgleda da ju je neko drugi modificirao.

Nikada nemojte koristiti neispravnu mašinu. Izvršavajte sigurnosne provjere, postupak održavanja i servisne upute opisane u ovom priročniku. Određene poslove održavanja i servisiranja moraju obavljati obučeni i kvalificirani stručnjaci. Pogledajte upute u odjeljku Održavanje.

Uvijek upotrebljavati originalne dijelove.



UPOZORENJE! Ova mašina prilikom rada stvara elektromagnetsko polje. To polje, u nekim okolnostima, može doći u sukob sa aktivnim ili pasivnim medicinskim implantatima. Radi smanjenja rizika od ozbiljne ili po život pogubne ozljede, preporučujemo osobama sa medicinskim implantatima da se prije rukovanja ovom mašinom posavjetuju sa svojim ljekarom i proizvođačem medicinskih implantata.

Sigurnost na radnom mjestu

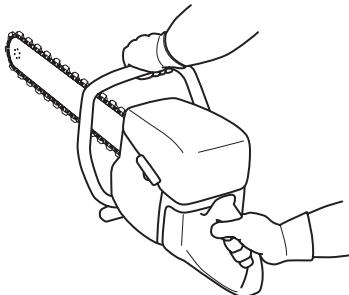


UPOZORENJE! Sigurnosna udaljenost za motorni rezac je 15 metara. Dužni ste osigurati da se životinja i osobe sa strane ne nalaze unutar radnog područja. Nemojte početi rezanje dok radni prostor ne bude čist a vi budete čvrsto stajali.

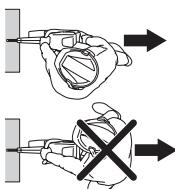
- Pregledajte svoju okolinu kako bi se uvjerili da ništa ne može utjecati na upravljanje mašinom.
- Vodite računa da niko i ništa ne može stupiti u kontakt s reznom opremom ili biti izložen udarcima komadića koje dijamantski lanac odbacuje prilikom rada.
- Izbjegavaj upotrebu ako prijeti nevrijeme naprimjer gusta magla, jaka kiša, jak vjetar, jaka zima itd. Raditi po lošem vremenu je zamorno i mogu nastati opasne okolnosti, na primjer klizave podloge.
- Nemojte nikad započinjati rad s mašinom ako radno područje nije slobodno i ako nemate stabilan položaj. Provjerite ima li nekih prepreka u slučaju neočekivanih pokreta. Prilikom rezanja pazite da nema materijala koji se može olabaviti i otpasti, uz nanošenje povreda operatoru. Posebno pazite kad radite na površini pod nagibom.
- Osigurajte da je radno mjesto dovoljno osvijetljeno kako biste stvorili siguran radni okoliš.

RAD

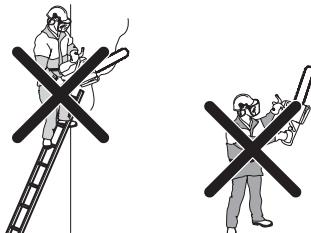
- Pilu hvatajte objema rukama; čvrsto je držite s palčevima i prstima obavijenim oko ručki. Desna ruka treba biti na stražnjoj ručki, a lijeva na prednjoj ručki. Svi operateri, bilo da su ljevaci ili dešnjaci, mašinu moraju držati na isti način. Nikad nemojte u radu držati motorni rezac samo jednom rukom.



- Stanite paralelno s reznim lancem. Nemojte stajati iza njega. U slučaju povratnog trzaja pila će se pomaknuti u ravnni vodilice s lancem.



- Održavajte sigurnu udaljenost od reznog lanca dok je motor u pogonu.
- Ne ostavljajte uključeni stroj bez nadzora.
- Nikada ne pomjerajte mašinu dok se oprema za rezanje rotira.
- Nikada nemojte područje povratnog trzaja lanca koristiti **za rezanje**. Pogledajte uputstva u odlomku „Povratni trzaj“.
- Održavajte ravnotežu i stabilan položaj nogu.
- Nikada ne režite iznad visine ramena.
- Nikad nemojte rezati s ljestava. Koristite platformu ili skelu ukoliko vam je područje rezanja iznad visine ramena. Nemojte se istezati van dohvata rukom.

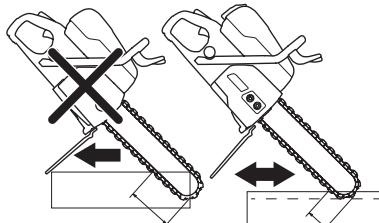


- Stanite na udobnu udaljenost od predmeta koji se obrađuje.

- Nakon pokretanja mašine provjerite dodiruje li rezni alat bilo kakve predmete.
- Lanac gurajte lagano, uz visoku brzinu okretanja (puni gas). Održavajte punu brzinu do kraja rezanja.
- Mašinom rukujte bez sile ili pritiska na lanac.
- Mašinu morate pokretati u smjeru u kojem su postavljene vodilica i rezni lanac. Bočni pritisak može oštetiti vodilicu i rezni alat i vrlo je opasan.



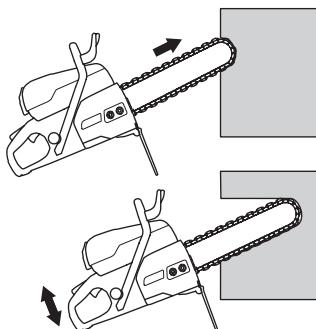
- Rezni lanac polako pomjerajte naprijed i nazad kako biste uspostavili malu površinu kontakta između lana i materijala koji se reže. To znači da će srednja temperatura reznog sječiva biti manja i rezanje će biti efikasnije.



Uopšeno postoje dva načina za pokretanje postupka ulaska u debeli predmet koji je potrebno rezati.

Metod zaronjenim rezanjem

- Započnite pravljenjem reza dubine 10 centimetara u zidu pomoću donjeg dijela vrha vodilice. Isprovite pilu u istom trenutku kada se vrh vodilice umretni u prorez. Podizanje i spuštanje pile u isto vrijeme kada se pritisne u zid predstavlja efikasan metod za rezanje punom dubinom.



Metoda s uvodnim rezom



UPOZORENJE! Nikad nemojte koristiti rezac sa standardnim reznim nozem za rezanje uvodnog otvora. Reznim nozem se pravi uvodni otvor koji je previse tanak i nastavljanje rezanja pilom s dijamantskim lancem neizbjegno dovodi do opasnog odbačaja unazad i zaglavljivanja u otvoru.

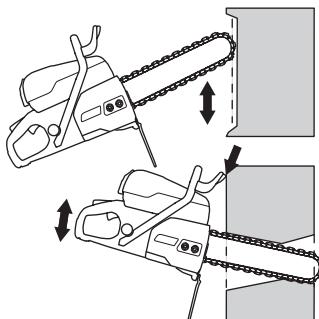
Ta metoda se preporučuje prilikom pokušaja da se rezanje vrši sasvim ravno i pravolinijski.

Za najbolji učinak pri rezanju napravite uvodni rez motornim rezacem opremljenim posebnim nozem kompanije Husqvarna za uvodno rezanje namijenjenim za dalje rezanje pilom s dijamantskim lancem.

- Započnite učvršćivanjem daske na mjestu na kojem želite napraviti rez. Ona će poslužiti kao vodič za rez. Izrežite do dubine od nekoliko centimetara duž cijele linije koristeći donji dio vrha šipke. Vratite se nazad i izrežite još nekoliko centimetara. Ponavljajte postupak dok ne postignete dubinu od 5–10 centimetara, ovisno o zahtjevima u pogledu preciznosti i debljine datog materijala. Uvodnim rezom se vodilica kreće ravno tokom neprekidnog rezanja, koje se odvija prema metodi zaronjenog rezanja dok se ne postigne puna dubina; koristite štitnik za ruku kao tačku prekida/zaustavljanja.

Tehnika klatna

- Rez se pravi pomoću pokreta u vidu klatna i pila se drži ravno samo na krajevima reza. Koristite štitnik za ruku kao tačku prekida/zaustavljanja.



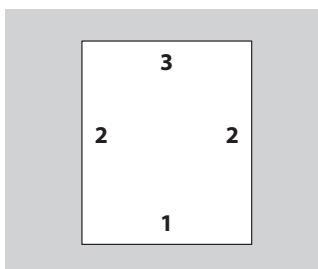
Rupe za rezanje

NAPOMENA! Ako gornji horizontalni rez napravite prije donjeg horizontalnog reza, radni komad će pasti na dijamantski lanac i vodilicu i zaglaviti ga.

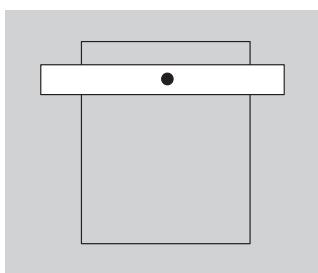
Pošto se obično režu veliki i teški komadi kada se koristi pila s dijamantskim lancem, sile su tako jakе da se lanac može zaglaviti i izazvati nepopravljiva oštećenja na vodilici i lancu.

Planirajte rad tako da vas vodilica ne prgnjeći prilikom padanja izrezanih dijelova. Planiranje je također važno zbog vaše sigurnosti!

- Prvo napravite donji horizontalni rez. Sada napravite gornji horizontalni rez. Završite s dva vertikalna reza.



- Prilikom izrezivanja veliki rupa, važno je da se komad koji treba izrezati pridržava kako ne bi pao na operatera.

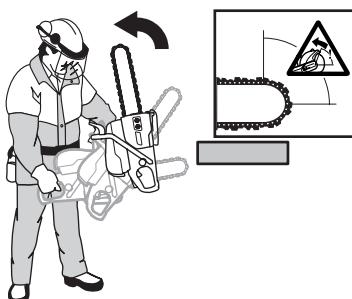


Povratni trzaj



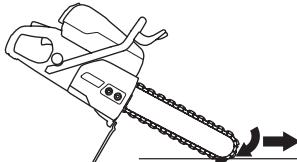
UPOZORENJE! Povratni trzaji su nagli i mogu biti veoma snažni. Motorni rezac može biti bačen prema gore i nazad prema korisniku u rotirajućem pokretu, uzrokujući ozbiljne ili čak smrtonosne povrede. Ključno je shvatiti šta uzrokuje povratni trzaj i kako ga izbjegi prije korištenja mašine.

Povratni trzaj je naglo kretanje uvis koje se može dogoditi ako se lanac uklješti ili zapne u području povratnog trzaja. Većina povratnih trzaja su malog intenziteta i ne predstavljaju veliku opasnost. Ipak, povratni trzaj može biti i veoma žestok te odbaciti motorni rezac uvis i u kružnom kretanju natrag prema operateru, izazivajući teške ili čak smrtonosne povrede.



Reakciona sila

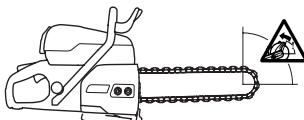
Otklonska sila uvijek je prisutna pri rezanju. Sila vuče mašinu u suprotnom smjeru od okretanja lanca. Većinu vremena ta sila je beznačajna. Ako je lanac ukliješten ili je zapeo, otklonska sila bit će snažna i možda nećete moći kontrolirati motorni rezac.



Nikada ne pomjerajte mašinu dok se oprema za rezanje rotira. Žiroskopske sile mogu ometati željeno kretanje.

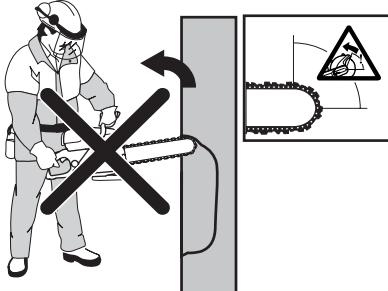
Područje povratnog trzaja

Nikada nemojte područja povratnog trzaja lanca koristiti **za rezanje**. Ako je lanac ukliješten ili je zapeo u području povratnog trzaja, otklonska sila će gurnuti motorni rezac uvis i u kružnom kretanju ga vratiti natrag prema operateru, izazivajući teške ili čak smrtonosne povrede. Pazite na potencijalno pomjeranja komada s kojim se radi. Budite oprezni i pripazite na pomicanje materijala ili bilo kakve druge događaje koje mogu izazvati stezanje reza i zaglavljivanje rezne opreme.



Uzlazni povratni trzaj

Ako se u rezanju koristi područje povratnog trzaja, otklonska sila tjerja vodilicu s lanca da se penje uvis u rezu. Ne koristite područje povratnog trzaja. Služite se donjom četvrtinom vodilice da biste izbjegli uspinjući povratni trzaj.



Povratni trzaj izazvan prikleštenjem diska

Uklještenje se događa kad se rez zatvori i uklješti reznu opremu. Ako je lanac ukliješten ili je zapeo, otklonska sila bit će snažna i možda nećete moći kontrolirati motorni rezac.

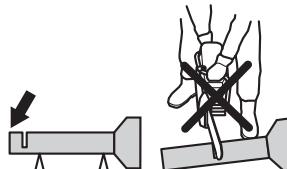


Ako je lanac ukliješten ili je zapeo u području povratnog trzaja, otklonska sila će gurnuti motorni rezac uvis i u kružnom kretanju ga vratiti natrag prema operateru, izazivajući teške ili čak smrtonosne povrede. Pazite na potencijalno pomjeranja komada s kojim se radi. Budite oprezni i pripazite na pomicanje materijala ili bilo kakve druge događaje koje mogu izazvati stezanje reza i zaglavljivanje rezne opreme.

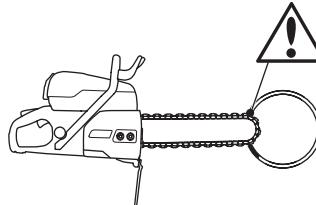
Rezanje cijevi

Potreban je poseban oprez prilikom rezanja cijevi. Ako cijev nema odgovarajući oslonac i rez se drži otvorenim u postupku rezanja, može se desiti da se vodilica uhvati u području povratnog trzaja i izazove jak odbacaj unazad. Budite posebno oprezni kada rezete cijev sa zvonastim završetkom ili cijev u kanalu koja se, ako nije pravilno oslonjena, može opustiti i ukliještitи dijamantski lanac i vodilicu.

Prije početka rezanja, cijev se mora učvrstiti kako se ne bi pomjerala ili okreplala tokom rezanja.



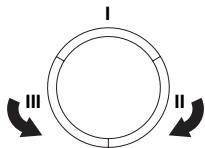
Ako se cijev ulegne i zatvori rez, vodilica će se zaglaviti u području povratnog trzaja i može doći do ozbiljnog povratnog trzaja. Ako je cijev pravilno učvršćena, kraj cijevi će se pomjeriti prema dolje, rez će se otvoriti i neće biti prikleštenja.



RAD

Pravilni redoslijed za rezanje cijevi

- 1 Prvo izrežite dio I.
- 2 Pomaknute se na dio II i režite od dijela I prema dnu cijevi.
- 3 Pređite na dio III i izrežite preostali dio cijevi završavajući na dnu.



Izbjegavanje povratnog trzaja

Izbjegavanje povratnog trzaja je jednostavno.

- Predmet koji se obrađuje mora uvijek biti učvršćen tako da rez ostaje otvoren kada se reže kroz njega. Kada je rez otvoren, nema povratnog trzaja. Ako se rez zatvori i uklješti reznu opremu, uvijek postoji opasnost od povratnog trzaja.



- Oprezno namjestite lanac u postojeći rez. Nikad nemojte praviti uži uvodni rez.
- Budite oprezni i pripazite na pomicanje materijala ili bilo kakve druge događaje koje mogu izazvati stezanje reza i zaglavljivanje rezne opreme.

Transport i čuvanje

- Osigurajte opremu tijekom transportiranja kako bi izbjegli oštećenja i nesretne slučajevе prilikom transporta.
- Upute za transport i skladištenje dijamantskih lanaca potražite u odjeljku "Dijamantski lanci".
- Za transport i skladištenje goriva pogledajte odjeljak „Rukovanje gorivom“.
- Opremu pohranjujte u prostorima koji se mogu zaključati da bi bila izvan dosega djece i neovlaštenih osoba.

PALJENJE I GAŠENJE

Prije početka



UPOZORENJE! Prije paljenja obrati pažnju na slijedeće: Pročitaj pažljivo uputstvo o upotrebi i shvati sadjaj prije nego upotrijebiš mašinu.

Nosite ličnu zaštitnu opremu Pogledajte odjeljak "Lična zaštitna oprema".

Nemojte pokretati mašinu bez postavljenog poklopca kvačila. U suprotnom, kvačilo se može olabaviti i izazvati lične povrede.

Provjerite je li poklopac rezervoara čvrsto postavljen, te da nema curenja goriva.

Pobrini se da se nikakve druge neovlaštene osobe ne nalaze u zoni rada jer u suprotnom postoji rizik za ozbiljne tjelesne povrede.

- Provredite svakodnevno održavanje. Vidi instrukcije u odjeljku "Održavanje".

Paljenje

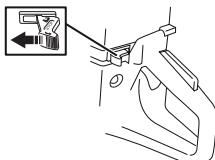


UPOZORENJE! Lanac se okreće kada se motor pokrene. Vodite računa da se može slobodno okretati.

Kada je motor hladan:



- Provjerite je li prekidač za zaustavljanje (STOP) okrenut u lijevi položaj.

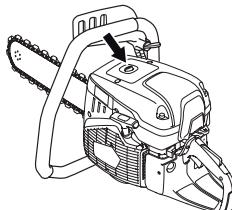


- Početni položaj gasa i čoka postiže se potpunim izvlačenjem regulatora čoka.

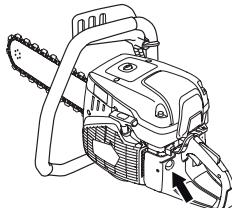


- Ventil za dekompresiju:** Potisnite ventil prema unutra kako biste smanjili pritisak u cilindru, čime se olakšava pokretanje motornog rezača. Prilikom pokretanja, uvijek

treba koristiti ventil za dekompresiju. Ventil se automatski vraća u početni položaj kada se mašina pokrene.



- Pritisnite membranu za čišćenje vazduha sve dok gorivo ne počne da je puni (oko 6 puta). Membrana ne mora biti potpuno puna.



- Uhvatite prednji rukohvat lijevom rukom. Desnom nogom stanite na donji dio ručke na stražnjoj strani tako što ćete pritisnuti mašinu na tlo. Povlačite ručicu za paljenje desnom rukom dok se motor ne pokrene. **Nikad ne omotavaj startno uže oko šake.**



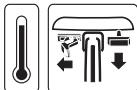
- Gurnite prigušnicu čim se motor pokrene, motor se zaustavlja nekoliko sekundi nakon izvlačenja prigušnice. (ako se motor pokrene, ponovno povucite dršku).
- Pritisnite okidač gasa kako biste početni gas stavili van pogona i mašina će raditi u praznom hodu.

PALJENJE I GAŠENJE

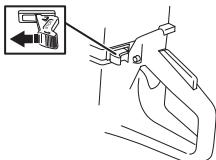
NAPOMENA! Desnom rukom polako povlačite startno uže dok ne osjetite otpor (kada se aktiviraju startne kvake), a zatim povucite oštro i brzo.

Ne izvlači uže za paljenje skroz i ne puštaj ručicu za paljenje iz potpuno izvučenog položaja jer to izaziva oštećenja na mašini.

Kada je motor vruć:



- Provjerite je li prekidač za zaustavljanje (STOP) okrenut u lijevi položaj.



- Postavite regulator čoka i čok položaj. Čok položaj ujedno je i automatski položaj gasa za pokretanje.



- Ventil za dekompresiju:** Potisnite ventil prema unutra kako biste smanjili pritisak u cilindru, čime se olakšava pokretanje motornog rezača. Prilikom pokretanja, uvijek treba koristiti ventil za dekompresiju. Ventil se automatski vraća u početni položaj kada se mašina pokrene.



- Gurnite regulator čoka kako biste onemogućili čok (položaj gasa za pokretanje se zadržava).



- Uхватite prednji rukohvat lijevom rukom. Desnom nogom stanite na donji dio ručke na stražnjoj strani tako što ćete pritisnuti mašinu na tlo. Povlačite ručicu za paljenje desnom rukom dok se motor ne pokrene. **Nikad ne omotavaj startno uže oko šake.**



- Pritisnite okidač gasa kako biste početni gas stavili van pogona i mašina će raditi u praznom hodu.

NAPOMENA! Desnom rukom polako povlačite startno uže dok ne osjetite otpor (kada se aktiviraju startne kvake), a zatim povucite oštro i brzo.

Ne izvlači uže za paljenje skroz i ne puštaj ručicu za paljenje iz potpuno izvučenog položaja jer to izaziva oštećenja na mašini.



UPOZORENJE! Kada motor radi, ispuh motora sadrži hemikalije kao što su **nesagorjeli hidrokarbonati i ugljenmonoksid**. Poznato je da sadržaj ispušnih gasova izaziva probleme s disanjem, rak, deformitete kod novorođenčadi i druga reproduktivna oštećenja.

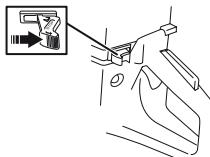
Ugljenmonoksid je bezbojan i bez okusa i uvijek je prisutan u ispušnim gasovima. Početak trovanja ugljenmonoksidom karakterizira blaga vrtoglavica koju ugrožena osoba može, ali i ne mora prepoznati. Osoba može kolabirati i izgubiti svijest bez prethodnog upozorenja ukoliko je koncentracija ugljenmonoksida dovoljno velika. Pošto je ugljenmonoksid bezbojan i bez okusa, njegovo prisustvo nije moguće otkriti. Uvijek kada se osjeti miris ispušnih gasova, prisutan je i ugljenmonoksid. Nemojte nikad koristiti motorni rezač s pogonom na benzin u zatvorenim prostorima ili u kanalima dubljim od 3 stope (1 metar) ili u drugim područjima sa slabom ventilacijom. Obezbjedite pravilnu ventilaciju kada radite u kanalima ili u drugim zatvorenim prostorima.

Gašenje



OPREZ! Lanac se nastavlja okretati do jedne minute nakon prestanka rada motora. (Prazan hod lanca). Pazite da se lanac može slobodno okretati sve dok se potpuno ne zaustavi. Nehat može rezultirati ozbiljnim povredama.

- Zaustavite motor okretanjem prekidača za zaustavljanje (STOP) udesno.



ODRŽAVANJE

Opšte



UPOZORENJE! Korisnik smije vršiti servisiranje i održavanje samo kako je navedeno u ovom uputstvu za upotrebu. Obimnije radove smije izvršavati samo ovlašteni servis.

Motor treba biti isključen, a prekidač za zaustavljanje postavljen u položaj STOP.

Nosite ličnu zaštitnu opremu Pogledajte odjeljak "Lična zaštitna oprema".

Vrijek trajanja mašine se može skratiti a rizik nastupanja nesreća povećati ako se održavanje mašine ne vrši na pravi način i ako se servisiranje ili opravljanje ne vrše profesionalno. Ako su vam potrebne dodatne informacije, kontaktirajte najbliži servis.

- Neka vaš dobavljač Husqvarna proizvoda redovno provjerava mašinu i vrši bitna podešavanja i popravke.

Šema održavanja

U rasporedu održavanja možete vidjeti koji dijelovi vaše mašine zahtijevaju održavanje i u kojim intervalima se ono treba provoditi. Intervali se izračunavaju na osnovu dnevног korištenja mašine i mogu se razlikovati u zavisnosti od učestalosti korištenja.

Dnevno nadgledanje	Sedmično nadgledanje	Mjesečno nadgledanje
Čišćenje	Čišćenje	Čišćenje
Vanjsko čišćenje		Svećica motora
Uuisnik rashladnog zraka		Rezervoar za gorivo
Inspekcija ispravnosti	Inspekcija ispravnosti	Inspekcija ispravnosti
Opća inspekcija	Antivibracioni sistem*	Sistem goriva
Regulator za ograničavanje gasa*	Prigušivač zvuka*	Zračni filter
Prekidač za gašenje*	Pogonski remen	Pogonski zupčanik, kvačilo
Štitnik za ruku, stražnji štitnik za desnu ruku, poklopac kvačila i štitnik od prskanja*	Karburator	
Vodilica i dijamantski lanac**	Aparat za startovanje	
Sistem dovoda vode		
Provjera curenja goriva		

*Pogledajte uputstva u odjeljku "Sigurnosna oprema za mašinu".

** Pogledajte upute u odjeljcima "Dijamantski lanci", "Sklapanje i podešavanja" i "Održavanje".

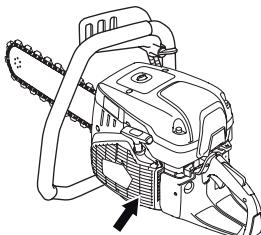
Čišćenje

Vanjsko čišćenje

- Svakodnevno čistite mašinu ispirajući je čistom vodom nakon završenog rada.

Uuisnik rashladnog zraka

- Očistite usis rashladnog zraka kada se zaprija.

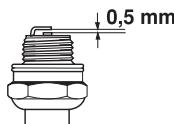


ODRŽAVANJE

NAPOMENA! Prijavi ili blokirani ulaz zraka uzrokuje pregrijavanje mašine što može izazvati oštećenja na klipu i cilindru.

Svjećica motora

- Ako je mašina izgubila snagu, teško se pokreće ili radi nemirno u praznom hodu, uvijek provjerite svjećicu prije nego poduzmete dalje korake.
- Pokrov svjećice i vod za paljenje moraju biti ispravni kako bi se spriječio strujni udar.
- Ako je svjećica prljava, očistite je i istovremeno provjerite je li razmak između elektroda 0,5 mm. Zamjenite svjećicu po potrebi.



NAPOMENA! Koristi uvijek tip svjećica koji je preporučen! Pogrešna svjećica može uništiti klip/cilindar.

Ovi faktori prouzrokuju naslage na elektrodama svjećica i mogu izazvati poteškoće pri paljenju i pogonu.

- Pogrešna mješavina ulja u gorivu (previše ulja ili pogrešno ulje).
- Nečist zračni filter.

Inspekcija ispravnosti

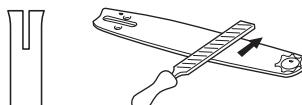
Opća inspekcija

- Provjeri da li su zavrnuti šarafi i matice.

Vodilica

Redovno kontroliši:

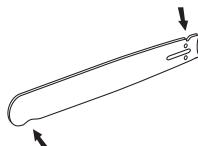
- Ako se nagomilala naslaga na vanjskoj strani mača. Istrupljaj po potrebi.



- Da li je tračnica mača nenormalno istrošena. Zamjeni mač po potrebi.



- Da li je nos mača nenormalno ili nejednako istrošen. Ako se obrazovala "rupa" tamo gdje završava prečnik nosa mača na donjoj strani mača to je znak da se rezalo sa nedovoljno zategnutim lancem.



- Vodilicu preokrečite prilikom zamjene dijamantskog lanca kako biste joj produžili vijek trajanja.



Karbulator

Karbulator je opremljen fiksnim iglama kako bi se osiguralo da mašina uvijek dobija pravilnu mješavinu goriva i zraka. Kada motoru nedostaje snage ili slabu ubrzava, učinite sljedeće:

- Provjerite i eventualno zamjenite filter za zrak. Ako ovo ne pomaže, kontaktirajte ovlašteni servis.

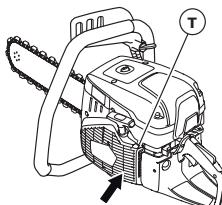
Podešavanje broja obrtaja na praznom hodu



OPREZ! Obratite se zastupniku/servisu ukoliko se postavka praznog hoda ne može podešiti tako da se dijamantski ne pokreće. Ne koristite mašinu dok ne bude pravilno podešena ili popravljena.

Pokrenite motor i provjerite podešenost praznog hoda. Kada se karbulator pravilno postavi, dijamantski lanac treba mirovati dok motor radi u praznom hodu.

- Podesite brzinu praznog hoda pomoću T odvijača. Vijak za podešavanje brzine praznog hoda okrećite u smjeru kretanja kazaljke na satu dok se lanac ne počne okretati. Sada vijak okrećite u smjeru suprotnom smjeru kretanja kazaljke na satu dok se lanac ne prestane okretati.



Preporučeni broj obrtaja na praznom hodu je: 2700 rpm

Aparat za startovanje



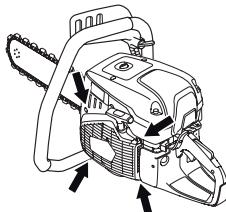
UPOZORENJE! Povratna opruga se nalazi u kućištu aparata za startovanje u zategnutom položaju i pri neopreznom rukovanju može iskočiti i izazvati lične povrede.

Prilikom mijenjanja startne opruge ili užeta za startovanje treba biti oprezan. Koristi zaštitne naočale.

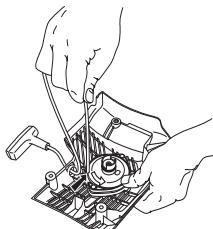
ODRŽAVANJE

Mijenjanje puknutog ili izlizanog užeta za startovanje

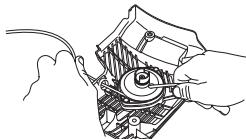
- Odvri šarafe koji drže aparat za startovanje prema kućištu ručice i skini aparat za.



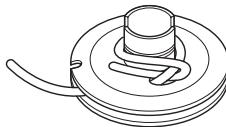
- Izvucite uže oko 30 cm i podignite ga u usjek na vanjskom dijelu remenice startera. Kada je uže netaknuto: Otpustite napetost opruge puštanjem točka za uže da se polako okreće unatrag.



- Uklonite ostatke starog startnog užeta i provjerite funkciranju povratne opruge. Umetnite novo startno uže kroz rupu na kućištu pokretača i u kotur kabla.

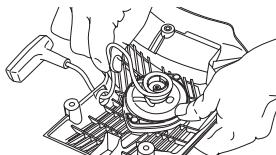


- Učvrstite startno uže oko kotur kabla kako je prikazano na slici. Dobro zategnjte i pazite da slobodni kraj bude što je moguće kraći. Učvrstite završetak startnog užeta u ručici za paljenje.



Nategnutost povratne opruge

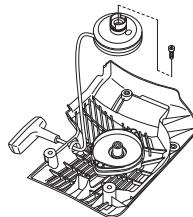
- Vodite uže kroz usjek na vanjskom dijelu točka za uže i namotajte uže 3 puta u smjeru kazaljke na satu oko centra remenice startera.



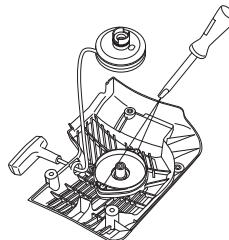
- Sada povucite ručicu za paljenje i na taj način zategnjte oprugu. Ponovite postupak još jednom, ali ovog puta s četiri okretaja.
- Provjerite da li se ručica za paljenje povlači u pravilni početni položaj nakon zatezanja opruge.
- Provjerite da se opruga ne povlači u krajnji položaj povlačenjem startnog užeta do kraja. Palcem usporite remenicu startera i provjerite možete li okrenuti točak za uže barem još pola okreta.

Mijenjanje puknute povratne opruge

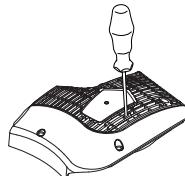
- Otpustite šaraf u centru točka za uže i skinite točak za uže.



- Imajte na umu da je povratna opruga u kućištu pokretača nategnuta.
- Otpustite šarafe koji drže kasetu sa oprugom.



- Skinite povratnu oprugu preokretanjem pokretača i olabavite kuke, uz pomoć odvijača. Kuke drže sklop povratne opruge na pokretaču.



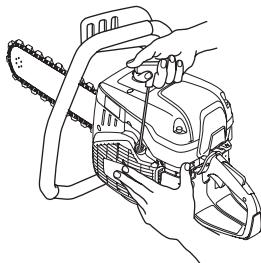
- Podmazi oprugu sa rijetkim uljem, namontiraj kotac za uže i nategni povratnu oprugu.

Montiranje startnog aparata

- Montiranje startnog aparata se vrši tako što se prvo izvuče uže a zatim se startni aparat na mjesto prema kućištu

ODRŽAVANJE

ručice. Poslije tog polako pusti uže unutra tako da startne kopče uhvate uže.



- Zavrnijte šarafe.

Sistem goriva

Opšte

- Provjerite ima li oštećenja na poklopcu rezervoara i njegovoj brtvi.
- Provjerite crijevo za dovod goriva. Zamjenite dio ukoliko ima oštećenja.

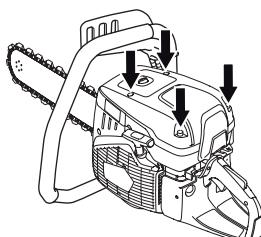
Filter goriva

- Filter goriva nalazi se u rezervoaru za gorivo.
- Rezervoar za gorivo mora biti zaštićen od zaprljanja prilikom punjenja. Time se smanjuje rizik od smetnji u radu koje izaziva začepljivanje filtera goriva smještenog u rezervoaru.
- Filter se ne može čistiti već se mora zamjeniti novim filterom kada se začepi. **Filter je potrebno mijenjati najmanje jednom godišnje.**

Zračni filter

Ako motor izgubi snagu, potrebno je provjeriti i filter zraka.

- Otpustite šarafe. Skinite poklopac filtera za vazduh.



- Provjerite i eventualno zamjenite filter za zrak.

Zamjena filtera zraka

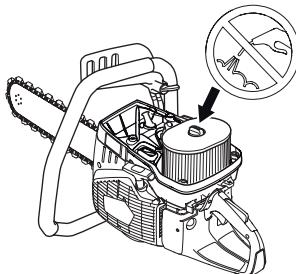


OPREZ! Nezdrava prašina se može raspršiti pri izmjeni filtera. Nosite odobrenu zaštitu za disajne puteve. Ispravno odložite filtere.

NAPOMENA!

Filter zraka ne smije se čistiti ili ispuhivati komprimiranim zrakom. Filter će se tako oštetiti.

- Uklonite vijak.



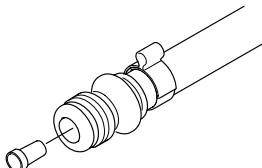
- Zamjenite filter zraka.

Pogonski zupčanik, kvačilo

- Provjerite istrošenost centra kvačila, pogonskog zupčanika i opruge kvačila.

Sistem dovoda vode

Provjerite da mlaznice u vodilici i filter na spolu za vodu nisu začepljeni i očistite ih po potrebi.



Odlaganje na otpad

Ovaj proizvod treba predati u odgovarajući centar za recikliranje u skladu s domaćim odredbama.

Pravinilnim rukovanjem proizvodom pomažete u ublažavanju negativnih učinaka po okoliš i osobe do kojih može doći u slučaju pogrešnog upravljanja otpadnim tvarima ovog proizvoda.

Pojedinosti o recikliranju proizvoda zatražite od lokalnih tijela uprave, komunalne službe ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.



RJEŠAVANJE PROBLEMA

Postupak rješavanja problema



UPOZORENJE! Ako servisne aktivnosti ili otklanjanje problema ne iziskuju da mašina bude uključena, motor treba isključiti, a prekidač za zaustavljanje prebaciti u položaj STOP.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Mašina se ne pokreće	Nepravilan postupak pokretanja.	Pogledaj uputstva pod odjeljkom Paljenje i gašenje.
	Prekidač za zaustavljanje u desnom položaju (STOP)	Provjerite je li prekidač za zaustavljanje (STOP) okrenut u lijevi položaj.
	Nema goriva u rezervoaru	Dolijte gorivo
	Kvar svjećice za paljenje	Promjeni svjećicu.
Lanac se okreće u praznom hodu	Kvar kvačila	Kontaktirajte svog servisnog agenta.
	Brzina u praznom hodu je previška	Podesite brzinu u praznom hodu
	Kvar kvačila	Kontaktirajte svog servisnog agenta.
Lanac se ne okreće prilikom dodavanja gasa	Lanac je previše zategnut. Dijamantski lanac se uvijek mora moći rukom povlačiti oko vodilice. Normalno je da karike dijamantskog lanca vise ispod vodilice.	Podesite zategnutost lanca, pogledajte upute u odjeljku "Sklapanje i podešavanja".
	Kvar kvačila	Kontaktirajte svog servisnog agenta.
	Dijamantski lanac nije ispravno postavljen	Provjerite da li je dijamantski lanac ispravno postavljen.
Mašina nema snaga prilikom dodavanja gasa	Začepljen filter za zrak	Provjerite filter zraka i zamjenite ga po potrebi.
	Začepljen filter goriva	Zamjenite filter za gorivo.
	Odušak rezervoara za gorivo blokiran	Kontaktirajte svog servisnog agenta.
Nivo vibracija ne previšok	Dijamantski lanac nije ispravno postavljen	Provjerite je li lanac pravilno namješten i ima li na njemu znakova oštećenja. Uputstva možete pronaći u odjelicima Dijamantski lanci" i Sklapanje i postavke".
	Dijamantski lanac nije ispravan	Promjenite dijamantski lanac i provjerite da li na njemu ima oštećenja.
	Elementi za ublažavanje vibracija su oštećeni	Kontaktirajte svog servisnog agenta.
Temperatura mašine je previšoka	Usis zraka ili rashladne prirubnice blokirane	Očistite usis zraka/rashladne prirubnice na mašini
	Kvačilo proklizava / u kvaru	Uvijek radite punim gasom. Pregledajte kvačilo / obratite se serviseru
Slaba brzina rezanja	Dijamanti su uglačani ili je pritisak potiskivanja prenizak.	Prvo režite u mekom abrazivnom materijalu kao što je pješčenjak ili cigla.
Preuranjeno istezanje lanca.	Pritisak vode nije dovoljno jak. Nedovoljan dotok vode može dovesti do prekomernog trošenja dijamantskog lanca, što može uzrokovati gubitak snage i pucanje dijamantskog lanca.	Povećajte pritisak vode.
Dijamantski lanac puca ili preskače	Nepravilna zategnutost lanca	Podesite zategnutost lanca, pogledajte upute u odjeljku "Sklapanje i podešavanja".
	Umetanje pile u urez koji je uži od segmenata dijamantskog lanca.	Vidi instrukcije u odjeljku "Rad".
	Potisni pritisak prilikom rezanja nije dovoljno jak.	Pazite da pila ne odskače i ne zastajkuje.

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci

K 970 III Chain	
Zapremina cilindra, cm ³ /cu.in	93.6 / 5.7
Precnik cilindra, mm/inča	56 / 2.2
Hod, mm/inč	38 / 1.5
Broj obrtaja pri praznom hodu, rpm	2700
Sasvim otvoreni gas – bez opterećenja, o/min	9300 (+/- 150)
Snaga, hp/kW @ broj obrtaja	6,5 / 4,8 @ 9000
Svećica motora	NGK BPMR 7A
Razmak elektroda, mm/inča	0,5 / 0,02
Zapremina rezervoara za gorivo, litri/SAD unce za tečnost	1 / 33,8
Preporučeni pritisak vode, bar/PSI	1,5-10 / 22-150
Preporučeni protok vode, litara/min. / gal (SAD)/min	8/2
Težina bez goriva i priključka za rezanje, kg/lb	9,6 / 21,2

Stvaranje buke (vidi napomenu 1)

Jačina zvuka, izmjerena u dB(A)	114
Jačina zvuka, garantovana L _{WA} dB(A)	115

Jačine zvuka (vidi napomenu 2)

Ekvivalentni nivo vazdušnog tlaka zvučnog izvora uz operatorovo uho, dB(A)	104
--	-----

Ekvivalentni vibracijski nivoi, h_{eq} (vidi bilješku 3)

Prednji rukohvat, m/s ²	3,6
Stražnji rukohvat, m/s ²	4,7

Bilješka 1: Stvaranje buke prema okolini izmjereno kao zvučni efekat (L_{WA}) prema EZ-uputi 2000/14/EZ. Razlika između garantovane i izmjerene jačine zvuka proizlazi odатle što garantovana jačina zvuka uključuje disperziju u rezultatu mjerenja i varijacije između različitih mašina istog modela, u skladu sa Direktivom 2 000/14/EC.

Bilješka 2: Ekvivalentna vrijednost zvučnog pritiska, prema standardu EN ISO 19432-1, izračunava se kao ukupna vrijednost energije iskazane prema vremenu za različite vrijednosti zvučnog pritiska pod različitim uslovima rada. Prijavljeni podaci za ekvivalentni nivo zvučnog pritiska za mašinu imaju tipičnu statističku disperziju (standardna devijacija) od 1 dB(A).

Bilješka 3: Ekvivalentna vrijednost vibracija, prema standardu EN ISO 19432-1, izračunava se kao ukupna vrijednost energije iskazane prema vremenu za vrijednosti vibracija pod različitim uslovima rada. Testirajte postavljanje u skladu sa standardom EN ISO 22867. Prijavljeni podaci za ekvivalentni vibracijski nivo imaju tipičnu statističku disperziju (standardna devijacija) od 1 m/s².

Preporučene kombinacije vodilice i dijamantskog lanca

Vodilica i dijamantski lanac	Broj segmenata dijamantskog lanca:	Širina segmenata dijamantskog lanca, mm/inča:	Razmak segmenata dijamantskog lanca, mm/inča:	Maksimalna dubina sječiva, mm/inch	Brzina lanca pri maks. broju okretaja motora, m/s / ft/s
12" (300 mm)	25	5,7 / 0,22	11, 278 / 7/16	350 / 14	29 / 95
14" (350 mm)	32	5,7 / 0,22	9,525 / 3/8	400 / 16	26 / 85
16" (400 mm)	29	5,7 / 0,22	11,278 / 7/16	450 / 18	29 / 95
18" (450 mm)	30	5,7 / 0,22	Elite	450 / 18	29 / 95

TEHNIČKI PODACI

EU deklaracija o usklađenosti

Mi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel:+46-36-146500, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću kako prikazani proizvod:

Opis	Prenosna mašina za rezanje
Brend	HUSQVARNA
Tip/model	K 970 III Chain
Identifikacija	Serijski brojevi s datumom od 2022 i nadalje

u potpunosti je u skladu sa sljedećim EU direktivama i propisima:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EC	„u vezi sa mašinama”
2000/14/EC	„koja se odnosi na vanjsku buku”
2014/30/EU	„o elektromagnetnoj kompatibilnosti”
2011/65/EU	„u vezi s ograničenjem opasnih supstanci”

i da se primjenjuju sljedeći usaglašeni standardi i/ili tehničke specifikacije:

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

2000/14/EC, postupak procjene usklađenosti: Dodatak V. Informacije o emisiji buke potražite u odjeljku *Tehnički podaci*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Direktor za istraživanje i razvoj, Odjel opreme za pilanje
i bušenje betona

Husqvarna AB, Odjel za građevinarstvo
odgovoran za tehničku dokumentaciju



Originalne upute

1159252-85, rev 3



2022-04-21